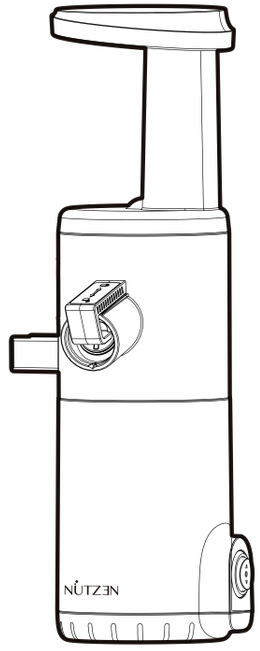
天曜集團（香港）有限公司
Team United Group (HK) Limited
香港新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈第一期25樓F室
Unit F, 25/F, Phase 1, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping St., Kwai Chung, N.T., HK

NÜTZEN

GERMAN
PERFORMANCE

Manual 説明書



MSL-11P
MSL-11B

充電式迷你慢磨機

Mini Essence Juicer

KITCHEN REVOLUTION, TECHNOLOGY INNOVATION

安全注意事項

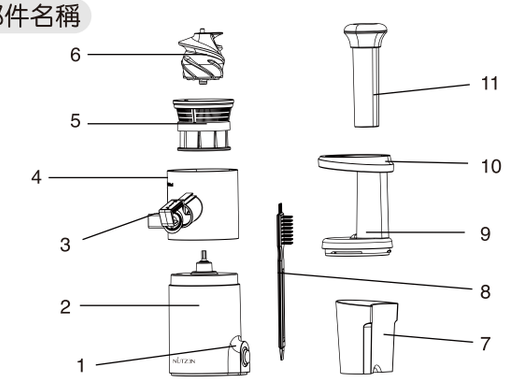
使用前應先檢查

1. 先確定電源電壓是否與本產品額定電壓相符：電源插座是否能承受本產品的正常負荷；電源插座是否有可靠的接地裝置。
2. 在平整牢固的可承面上放置本產品，並盡可能靠近電器插座。
3. 遠離火源、發熱的家用電器和易燃物品。
4. 放置在小孩不能觸摸及拉扯電源線的地方，以免燙傷或觸電。
5. 本產品不適合身體、感官或精神能力下降，缺乏經驗和知識的人(包括兒童)使用，除非他們已經對負責其安全的人員使用本產品進行監督或指導。
6. 清潔前，請先將插頭拔掉。

1. 充電款輸入電壓為直流5V，請確認後再使用。
2. 產品如需維修，請與本公司客戶服務部門聯繫，或直接到本公司指定的維修點進行修理，切勿自行拆卸，以免發生危險。
3. 在拆、裝或調校產品的任何部件之前，請務必斷開電源。
4. 使用前請檢查電源線、插頭、榨汁網、螺桿等其它零部件是否損壞，如發現損壞請停止使用產品，請與本公司客戶服務部門聯繫，請勿自行拆卸修理，以免發生危險。
5. 接通電源前，請務必確保可拆部件安裝到位，容器蓋與容器需完全旋緊，以避免產品工作時發生漏汁、容器蓋脫落等異常。
6. 產品帶智能保護元件，產品使用過程中會出現因功率過大後自動保護停止工作，需要繼續使用請等待1分鐘後可以重啟，此法有利於延長產品壽命。
7. 產品工作過程中，如果出現過載或堵轉，會自動停止，如果重啟仍然堵轉，建議清理進料筒內食材，再繼續使用。
8. 食材需切成小塊，以能放入進料筒為宜；有核、硬籽、厚皮或硬殼的食材，請先將其去除後再進行加工。
9. 本產品不適合榨太硬、纖維較多的食材，如冰塊、椰子、甘蔗等，榨此類食材容易卡死、堵渣，導致零部件損壞，從而影響產品壽命。
10. 加入食材時，推壓食材的力不要太大，以食材剛好能被切斷為宜。
11. 產品工作時，嚴禁將手伸入進料口，以免受傷害；嚴禁使用任何物體代替推料棒去推料，防止物體接觸到螺桿部件，使產品受損，尤其是老人與小孩。
12. 產品工作時，嚴禁將眼睛靠近進料口，以防發生意外。
13. 本產品各配件均不允許用微波爐消毒，以避免受熱變形損壞。與食材相接觸的部件材料均符合食品級認證要求，乾淨、衛生、可靠。
14. 在榨過某些食材後過濾網組件、螺桿、容器蓋等配件有可能染色，屬於正常現象，染色不影響食用，無損健康。
15. 請勿將主體放入水或其他液體中，也不能在水或其他液體下沖洗。
16. 請勿使用鋼絲絨、研磨性清潔劑或腐蝕性液體(例如汽油或丙酮)來清潔產品。
17. 請勿將本產品任何部件放入洗碗碟機內清洗。
18. 本產品僅適用於家庭使用。
19. 本產品各部件請勿加熱。

產品描述

主要部件名稱



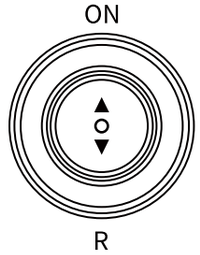
序號	部件名稱	功能
1	電源開關	控制主機電源接通與斷開，以及電機的正反轉。
2	主機	主殼、電機等關鍵部位，提供動力。
3	出汁口組件	抽拉式使汁從出汁口流出或者堵住。
4	杯體	榨汁的主要部件。
5	濾網	榨汁的主要部件，使汁渣分離。
6	螺桿	擠壓果汁的主要部件。
7	接渣杯	盛放出渣口出來的果渣。
8	刷子	刷掉出渣口裡的殘留。
9	杯蓋	榨汁的主要部件，頂端為加料口，用於放入食材。
10	果盤	用於盛放食材。
11	推桿	用於緩慢推壓食材。

產品規格

型號	MSL-11P / MSL-11B
杯容量	100ml
額定電壓	5V ⎓
額定頻率	50Hz
額定功率	60W
產品重量	0.75kg
產品尺寸	Φ92.5 x 355 mm
單次工作時間	≤10分鐘
間隔時間	≥10分鐘

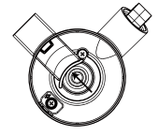
使用方法

在初次使用產品前，請徹底清洗與食材接觸的部件(參考“保養和維修”) 按鍵操作說明：(本產品帶有保護開關，沒有蓋上蓋子，產品無法工作。)

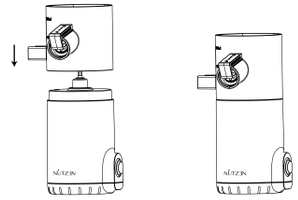


▲“ON”鍵：輕輕向下按▲鍵，產品開始順轉運作。如需中途停止，輕輕向下按▼ “R”鍵，產品便會停止運作。
▼“R”鍵：當排渣不順或堵轉時，輕輕向下按住▼“R”鍵不放，螺桿開始反轉。鬆開按鍵，停止反轉。这時再按“ON”鍵，則恢復正常繼續工作。

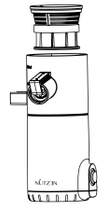
榨汁功能(拆法是組裝方法的逆順序)



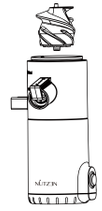
安裝榨汁機容器前，先確認好底部的硅膠塞子是否塞好。
如果沒有正確地塞好硅膠塞子，汁液會往外流或汁液量會減少。
1. 榨汁機杯體底部凸台對準主機凹槽裝入，榨汁機杯體放到主機上即可；



2. 安裝過濾網組件。

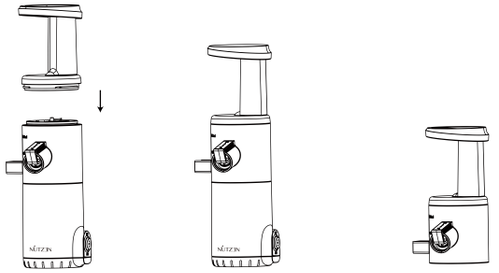


3. 將榨汁機螺桿軸對準過濾網支架中央後插入，螺桿軸一邊旋轉一邊插入。
・過濾網支架和螺桿軸沒有正確的安裝，蓋子將無法蓋上。



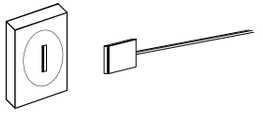
使用方法

4. 把杯蓋放入杯體，順時針旋轉卡緊即可。

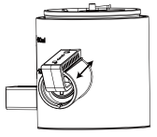


5. 接汁杯放在出汁和出渣口，放上推料桿；請勿把調羹，筷子等東西放入進料口。

6. 充電款-充滿電即可工作



7. 將食材洗淨，切成能放入進料口的大小，可放置於果盤上備用。
   - 榨菠菜時請先切成小段後再加工，並適當控制加料速度。
   - 有核、硬籽、厚皮或硬殼的食材，請先將其去除。
   - 請選用適合的食材，詳見“榨汁食材選用提示”。
8. 將食材放入容器蓋頂端的加料口，用推料桿將食材緩慢推入。
9. 食材加工完畢，出汁嘴不再有汁液流出時，輕輕向下按▲“ON”鍵，待電機及螺桿完全停止轉動後，再將接汁杯及果渣筒拿離出汁嘴及出渣口。
   - 接汁口可抽拉式調節出汁量以及方便清洗。



- 榨好的果汁建議盡快飲用，暴露在空氣中時間長了，口感和營養價值都會受到影響。

10. 分解和組裝相反。

榨汁食材選用提示

1. 選用新鮮水果和蔬菜。它們含有更多的汁液。特別適合的食材有：蘋果、梨、葡萄、瓜類（西瓜、哈密瓜、香瓜……）、芹菜莖、甜菜根、胡蘿蔔、菠菜等。
2. 需要削去像哈密瓜、甜菜根等食材的厚皮。柑橘類水果的籽會讓果汁帶苦味，建議剔除。
3. 水果的出汁量和口感取決於所選用水果的新鮮程度和種類。
4. 新鮮榨取的蘋果汁會很快變成棕色，这是正常的的氧化現象。
5. 葉子和葉莖（如芹菜、萵苣）可以放入榨汁機中榨汁。
6. 果肉多且軟的食材，如草莓、蕃茄、菠蘿、奇異果、柳橙等，含汁量較少，建議和較硬且多汁的食材一起榨汁，且應先榨較軟食材，再榨較硬食材。
7. 纖維較多的食材，如甘蔗等，不適合用本產品榨汁。
8. 含有澱粉的食材，如香蕉、木瓜、牛油果、無花果和芒果不適合放入榨汁機中榨汁，可以選用切片、切絲功能來加工這類水果。
9. 常見食材的營養成分如下表：

水果 / 蔬菜	維生素 / 礦物質	每200g食材 卡路里（Kcal）值
蘋果	維生素C	108
梨	膳食纖維	100
油桃	維生素C、B3、鉀和膳食纖維	82
桃	維生素C、B3、鉀和膳食纖維	102
奇異果	維生素C和鉀	102
杏	富含膳食纖維，含鉀	76
橙子	維生素C、維生素E、胡蘿蔔素	96
橘子	維生素C、胡蘿蔔素	102
葡萄	維生素C、B6和鉀	88
菠蘿	維生素C	88
西瓜	維生素A、鉀	52
哈密瓜	維生素A、鉀、胡蘿蔔素	68
甜瓜	維生素C、葉酸、膳食纖維和維生素A	54
甜菜	葉酸、膳食纖維、維生素C和鉀的良好來源	44
蕃茄	維生素C、膳食纖維、維生素B、葉酸、維生素A	44
草莓	維生素C、鐵	64
藍莓	維生素C	64
抱子甘藍	維生素C/B、B6、E葉酸和膳食纖維	68
圓白菜	維生素C、葉酸、鉀、B6和膳食纖維	36
胡蘿蔔	維生素A、C.B6和膳食纖維	92
芹菜	維生素C和鉀	36
黃瓜	維生素C	60
茴香	維生素C和膳食纖維	54
菠菜	維生素A、鈣、鐵	56
苦瓜	維生素C和鉀	44
甜椒	維生素C、胡蘿蔔素	50

保養和維修

以下概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡本公司的維修部。

1.清潔產品前，務必關閉開關，斷開電源；

2.使用後請及時清洗產品；

3.主體外部可用濕布拭擦，請勿將主體放入水或其他液體中，也不能在水或其他液體下沖洗；

4.本產品應儲存於乾燥處並避免紫外線直接照射；

5.在儲存產品前，應確保產品清潔和乾燥；

6.請參照組裝方法的逆順序拆卸好後再清洗。

採用標準

GB4706.1-2005　GB4706.30-2008

故障分析及排除

故障現象	原因分析	故障排除
通電啟動開關後，產品不工作	1. 電源線未插到位。 2.杯體與主機未放到位，復位開關未接通 3.放入食材過硬，導致功率保護停止工作。	1. 電源線插到位。 2.正確擺放杯體，與主機接觸到位。 3.將食材更換或切成小塊後再使用
最開始幾次使用產品時，電機發出難聞的氣味。	新電機最初使用的正常現象。	如果多次使用後，仍發出此氣味，請送至本公司維修部檢查。
使用中途停機	1. 電源插頭鬆動。 2.加入食材太多，過載或堵轉導致停機。	1. 插好電源線。 2.減少食材加入量，推料棒下壓時用力不要太大。
果汁中含果渣多	榨汁網破損。	更換榨汁網。

⚠ **注意：**

· 以上是常見故障分析和排除方法，對於其他故障，請與本公司客戶服務部門聯繫，切勿自行拆卸修理。

SAFETY PRECAUTIONS

1. Before inserting the main plug into the socket, check whether voltage and current rating of the supply line are in compliance with the rated electric parameter shown on the label. Don't overload electrical outlets, never plug too many appliances into the same outlet and make sure you are using the proper fuses.

2. Pleaes place the appliance on a flat and firm surface, as close to the power socket as possible.

3. Keep the appliance away from flammable and explosive items; never use the appliance in an environment with of flammable gas and/or powder. Keep it away from any sources of heat like fire.

4. Keep the appliance out of the reach of children to reduce the risk of fire and avoid accidents such as electric shock and injury.

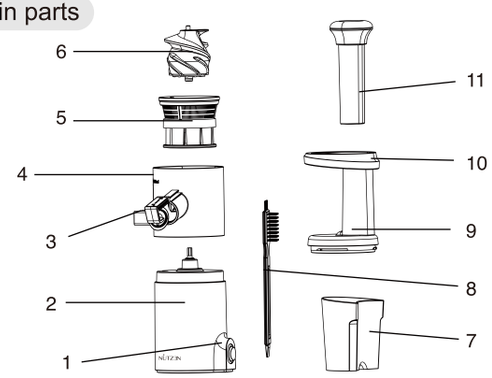
5. The appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless given the supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person held responsible for their safety.

6. Unplug the appliance before cleaning.

1. The input voltage is 5V, please confirm it before use.
2. If the products need to be repaired, please contact our customer service department, or directly to the repair point designated by our company, do not disassemble by yourself, so as to avoid danger.
3. Be sure to disconnect the power supply before disassembling, installing or adjusting any part of the product.
4. Before use, please check whether the power cord, plug, filter, screw and other parts are damaged or not. If any damage is found, please stop using the product and contact our customer service department, do not disassemble by yourself, so as to avoid danger.
5. Before switching on the power supply, please make sure that the detachable parts are installed in place, and the container lid and container must be fully tightened to avoid leakage of juice, container lid falling off and other abnormalities during product operation.
6. The product is equipped with intelligent protection components. In the process of using the product, the automatic protection will stop working due to excessive power. If you need to continue using the product, please wait for 10 minutes before restarting.
7. During working, if there is overload or blocked turn, it will automatically stop. It is recommended to clean up the ingredients in the feeding tube after reversing and then continue to use.
8. The ingredients should be cut into small pieces, which can be fit into the feeding tube; Remove seeds, hard seeds, t hick skins or hard shells before processing.
9. This product is not suitable for squeezing hard and fibrous ingredients, such as ice cube, coconut, sugar cane, etc. Squeezing such ingredients is easy to get stuck and block slag, which will lead to damage of parts and thus affect the product life.
10. When adding ingredients, do not push the ingredients too much, so that the ingredients can be just cut off.
11. During working, it is forbidden to put your hand into the feeding tube to avoid injury and use any object instead of the pusher to push the food materials to prevent the object from contacting the screw parts, so as to damage the product, especially the elderly and children.
12. When the product is working, it is strictly prohibited to keep eyes close to the feed inlet to prevent accidents.
13. It is not allowed to sterilize all the parts of this product with microwave oven, so as to avoid heat deformation and damage. Parts and materials in contact with food materials shall meet the requirements of food level certification, clean, hygienic and reliable.
14. After squeezing some food materials, accessories such as filter components, screws and container lid may be dyed, which is the normal phenomenon. Dyeing does not affect eating and does not damage health.
15. Do not put the main body into water or other liquid, nor wash it under water or other liquid.
16. Do not use steel wool, abrasive cleaners or corrosive liquids (such as gasoline or acetone) to clean products.
17. Do not put any parts of the product into the dishwasher.
18. This product is only suitable for home use and indoor use.
19. Do not heat the any accessories of the product.

PRODUCT DESCRIPTION

Name list of main parts



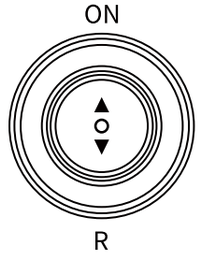
No.	Name	Function
1	Switch	To control power on and off
2	Main body	The main components to offer the energy
3	Juice outlet components	The juice will flow out
4	Juicing cup	The main components to juice
5	Filter	The main components of the juice; juice and slag separation
6	Screw	The main components to squeeze the food
7	Pulp outlet cup	To collect the pulp
8	Brush	To brush off food residue
9	Cup lid	To put into the ingredients
10	Tray	To place the ingredients
11	Pusher	To push the ingredients into it slowly

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	MSL-11P / MSL-11B
Product Capacity	100ml
Rated Voltage	5V ⎓
Rated Frequency	50Hz
Rated power	60W
Product weight	0.75kg
Product size	Φ92.5 x 355 mm
Continuous working time	≤10min
Interval time	≥10min

HOW TO USE

Before using the product firstly, please wash thoroughly the parts contacted with the foods (Maintenance and Cleaning) Key operation: (the product is provided with a protective switch; the product will not work if the lid is not covered)



▲ **Button "ON"**：Press it, product began to work. If you want to stop, press ▼Button "R", machine will stop.

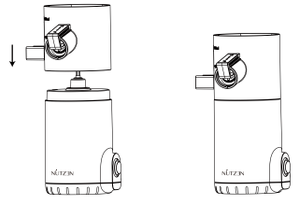
▼ **Button "R"**：Press it and hold, when it slag and stall. Screw began to reverse. Release the button and press ▲Button "ON", it go back to normal work.

Juice function (Demolition method is the reverse order of the assembly method)

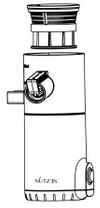
Confirm the bottom of silicone plug is installed before installing the juicer container.

If not, the juice will flow out or the juice rate will be reduced.

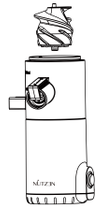
1. Align the convex groove on the juicing cup with the groove on the base of host, put the juicing cup on the host;



2. Install the filter components (The filter component is aligned with the container);

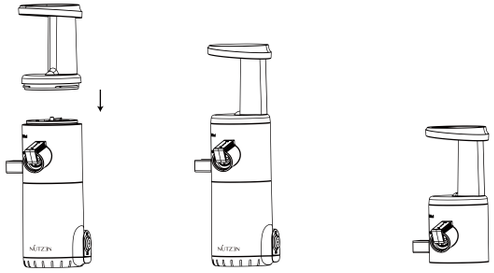


3. Align the screw with the center of filter bracket, then rotate and insert it.
   • Filter bracket and screw shaft without the correct installation, so the lid will not be covered.



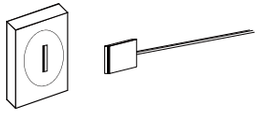
HOW TO USE

4. Align the cup lid with the juice container, and then clockwise rotate it. Turn to the locked state (there will be a sound after locking), that is, the cover is fully locked.



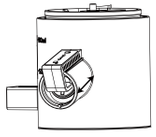
5. Put the juice cup on the both sides of juice outlet and pulp outlet mouth, and then put the pusher on. Do not put the spoon, chopsticks and other things into the feeding mouth.

6. After charging, you need to lift the juice component and put it back or unscrew the cup lid counterclockwise, and then turn it clockwise again (this action means to activate the internal protection device), and you can start working after hearing the "Di" sound.



7. Wash the ingredients and cut into the inlet size, put them on the tray;
   - Cut the spinach into small pieces before squeezing, and proper control the feeding speed;
   - Remove the nucleus, hard seeds, thick or crust of the ingredients before squeezing;
   - Choose the appropriate ingredients，see “ How to use ”.

8. Put the ingredients into the feeding mouth, and then push them with the pusher.
9. Press ▲ Button “ON” when food is processed and no more juice flow out. After the motor and screw stop completely, take the juice cup away from juice outlet and pulp outlet mouth.
   - Juice outlet mouth can adjust the quantity of juice with pull-out and easy to clean.



*It is recommended to drink the squeezed juice as soon as possible. If it is exposed to the air for a long time, the taste and nutritional value will be affected.

10. Disassembly and assembly are reversed.

TIPS FOR JUICING INGREDIENTS SELECTION

1. Use fresh fruits and vegetables. They contain more juice, especially suitable ingredients are: apples, pears, grapes, melons (watermelon, cantaloupe, muskmelon...), celery sticks, beetroot, carrots, spinach, etc.
2. Thick skins such as cantaloupe and beetroot need to be cut off. The seeds of citrus fruit will make the juice bitter, it is recommended to remove;
3. The amount and taste of the juice depends on the freshness and type of the selected fruits;
4. Freshly squeezed apple juice will quickly turn brown, which is normal oxidation;
5. Leaves and stalks (such as celery, lettuce) can be juiced in the juicer;
6. Fruity and soft ingredients, such as strawberries, tomatoes, pineapples, kiwis, oranges, etc., have less juice amount. It is recommended to squeeze juice with harder and juicy ingredients. You should squeeze softer ingredients first, then squeeze harder ingredients;
7. Foods with more fiber, such as sugar cane, are not suitable for juice extraction with this product;
8. Starch-containing ingredients such as bananas, papayas, avocados, figs, and mangoes are not suitable for juicing with this juicer. You can use slice and shred functions to process such fruits;
9. The nutrients of common ingredients are as follows:

Fruits/ Vegetables	Vitamins/ Minerals	Kcal per 200g of ingredients
Apple	Vitamin C	108
Pear	Dietary fiber	100
Nectarine	Vitamin C, B3, Potassium and Dietary fiber	82
Peach	Vitamin C, B3, Potassium and Dietary fiber	102
Kiwi	Vitamin C and Potassium	102
Apricot	Potassium and Dietary fiber	76
Orange	Vitamin C, E and Carotene	96
Grapes	Vitamin C, B6 and Potassium	88
Pineapple	Vitamin C	88
Watermelon	Vitamin A and Potassium	52
Tomato	Vitamin C,B,A Dietary fiber, and Folic acid	44
Strawberry	Vitamin C and Iron	64
Blueberry	Vitamin C	64
Brussels Sprouts	Vitamin C/B, B6, Folic acid and Dietary fiber	68
Cabbage	Vitamin C, B6, Folic acid, Potassium and Dietary fiber	36
Carrot	Vitamin A,C,B6 and Dietary fiber	92
Celery	Vitamin C and Potassium	36
Cucumber	Vitamin C and Potassium	60
Fennel	Vitamin C and Dietary fiber	54
Spinach	Vitamin A, Iron and Calcium	56
Momordica charantia	Vitamin C and Potassium	44
Bell pepper	Vitamin C and Carotene	50
Cantaloupe	Vitamin A, Potassium and Carotene	68
Melon	Vitamin C, A, Folic acid and Dietary fiber	54
Beet	Folic acid, Dietary fiber, Vitamin C and Potassium	44

MAINTENANCE AND CLEANING

The following are the most common problems you may encounter when using the iron. If the following information cannot help you to solve the problems, please contact our maintenance centre.

1. Turn off the switch and disconnect the power before cleaning;
2. Cleaning the machine timely after use;
3. Do not put the main body into water or other liquid or washed by water or other liquid. The outside of the main body can be wiped with a damp cloth;
4. It should be keep in a dry place and avoid direct ultraviolet radiation;
5. Make sure the machine is clean and dry before storing it;
6. Please refer to the assembly method in reverse order to disassemble and then cleaning.

Adoption standard

GB4706.1-2005 GB4706.30-2008

TROUBLE SHOOTING

Fault phenomenon	Fault analysis	Fault resolution
After starting the switch, the product does not work	1. Check the power cord and confirm it is inserted 2. The cup body is not in place with the host, and the reset switch is not switched on 3. The ingredients are too hard that the power protection, then the machine stops working	1. Insert the power cord in place 2. Place the cup body properly and contact the host in place 3. Replace or cut the ingredients into small pieces before using
Smell from the motor running, at the first few time use	It's common for new motor	Send to our maintenance point for repair if it is still have smell
Stop working at midway	1. The plug is loose 2. Too much ingredients in the feeling tube which caused overload or block up then ceased 3. Blocking plug silicone plug is not installed in place, the host jacked	1. Insert the power cord in place 2. Reduce the amount of ingredients added and do not push the pusher too hard 3. Insert the blocking plug silicone plug in place
Much fruit plug contain in juice	Juice filter is damaged	Change a new juice filter

⚠ **Note :**

If the product need to be repaired，please contact to our customer service department，or go to directly to our maintenance point to repair.，do not dismantle it by yourself, in order to avoid danger.
•The Company designated repair details see the warranty card.